

RÉUNION EXTRAORDINAIRE PUBLIQUE du Conseil municipal

Lundi 24 novembre 2025, à 19 h
En la salle Saint-Jean de l'hôtel de ville

PROCÈS-VERBAL

Présents : Eric Marquis, maire
Marc Michaud, directeur général et greffier
Chantal Dubé, greffière municipale adjointe
Marco Daigle, directeur général adjoint
Richard Daigle, directeur opérations

Conseillers et conseillères :

Quartier 1	Aldéo Nadeau	Sylvie St-Onge-Morneau
Quartier 2	Eric Desjardins	Denise Landry-Nadeau
Quartier 3	Eric Morneault	Diane Bélanger-Nadeau
Quartier 4	Eric McGuire	Karen Power
Quartier 5	Daniel St-Germain	

Absente :

Quartier 5 Lisa Parent

Conseillère Sylvie St-Onge-Morneau procède avec la réflexion.

La réunion débute à 19 h 02 sous la présidence du maire Eric Marquis.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par conseiller Eric McGuire, appuyé de conseiller Eric Desjardins, que l'ordre du jour soit adopté tel qu'il a été proposé. Adoptée

DIVULGATION D'INTÉRÊT : Aucune

Monsieur Marc Michaud note que, conformément au paragraphe 66.1(2) de la *Loi sur la gouvernance locale* et étant donné que le quartier 5 n'est pas desservi par le service d'électricité, conseiller Daniel St-Germain s'abstiendra de voter sur les points relevant du Fonds de production d'électricité.

AUTRES DOSSIERS MUNICIPAUX

FINANCES

BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2026

Monsieur Marco Daigle, directeur général adjoint et trésorier présente les budgets recommandés et les résolutions suivantes sont apportées.

SPECIAL OPEN MEETING of City Council

Monday, November 24, 2025, at 7 p.m.
In the Saint-Jean Room of City Hall

MINUTES

Present: Eric Marquis, Mayor
Marc Michaud, C.A.O. and City Clerk
Chantal Dubé, Assistant City Clerk
Marco Daigle, Assistant CAO
Richard Daigle, Director of Operations

Councillors:

Ward 1	Aldéo Nadeau	Sylvie St-Onge-Morneau
Ward 2	Eric Desjardins	Denise Landry-Nadeau
Ward 3	Eric Morneault	Diane Bélanger-Nadeau
Ward 4	Eric McGuire	Karen Power
Ward 5	Daniel St-Germain	

Regrets:

Ward 5 Lisa Parent

Councillor Sylvie St-Onge-Morneau proceeded with the reflection.

Mayor Eric Marquis called the meeting to order at 7:02 p.m.

ADOPTION OF THE AGENDA

It was moved by councillor Eric McGuire, seconded by councillor Eric Desjardins that the agenda be adopted as presented. Carried

DISCLOSURE OF INTEREST: None

Mr. Marc Michaud noted that, in accordance with subsection 66.1(2) of the *Local Governance Act* and given that ward 5 is not serviced by the electric utility, councillor Daniel St-Germain will abstain from voting on items pertaining to the Generation Facility Fund.

OTHER MUNICIPAL ISSUES

FINANCES

2026 OPERATIONAL BUDGETS

Mr. Marco Daigle, Assistant CAO and Treasurer, presented the recommended budgets, and the following resolutions were brought.

FONDS GÉNÉRAL DE FONCTIONNEMENT

AUTORITÉ DE TAXATION 140 – EDMUNDSTON

2025 -115 Conseiller Aldéo Nadeau propose que le conseil municipal d'Edmundston accepte que la somme de 47 101 048 \$ soit le budget total de la municipalité pour l'année 2026, que la somme de 32 002 468 \$ soit le mandat de la municipalité, et que les taux d'imposition soient définis comme suit :

- Sous-unité 0 – Edmundston demeure à 1,6350 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- Sous-unité 2 – DSL de Saint-Jacques soit à 0,9164 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- Sous-unité 3 – Rivière-Verte demeure à 1,4606 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- Sous-unité 4 – DSL de Saint-Joseph demeure à 0,9164 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- Sous-unité 5 – Edmundston – industrielle chemin Canada soit à 1,8512 \$ du 100 \$ d'évaluation;

Le conseil ordonne et prescrit que le mandat soit prélevé par le ministre des Gouvernements locaux sur l'évaluation des propriétés immobilières qui sont imposables en vertu de la *Loi sur l'évaluation* et se trouvent dans le territoire du gouvernement local d'Edmundston.

Appuyé de conseillère Denise Landry-Nadeau
Adoptée

FONDS DE FONCTIONNEMENT DES SERVICES D'APPROVISIONNEMENT EN EAU ET D'ÉVACUATION DES EAUX USÉES

2025 -116 Conseiller Eric Desjardins propose que le conseil municipal d'Edmundston décide qu'en vertu du paragraphe 117(4) de la *Loi sur la gouvernance locale*, que le budget total du fonds de fonctionnement des services d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées pour l'année 2026 pour l'entité d'Edmundston comprenne des revenus de 7 401 406 \$ et des dépenses de 7 401 406 \$ et que 810 \$ demeure le tarif annuel de base (sans compteur) sur l'ensemble du territoire.

Appuyé de conseiller Eric McGuire
Adoptée

FONDS DE FONCTIONNEMENT DE PRODUCTION D'ÉLECTRICITÉ

2025 -117 Conseillère Karen Power propose que le conseil municipal d'Edmundston décide

GENERAL OPERATING FUND

TAXATION AUTHORITY 140 – EDMUNDSTON

2025 -115 Councillor Aldéo Nadeau moved that the Edmundston Municipal Council accepts that the amount of \$47,101,048 be the total municipal budget for the year 2026, that the amount of \$32,002,468 be the municipal mandate, and that the tax rates be defined as follows:

- Subunit 0 – Edmundston stays at \$1.6350 per \$100 of assessment;
- Subunit 2 – Saint-Jacques LSD be at \$0.9164 per \$100 of assessment;
- Subunit 3 – Rivière-Verte stays at \$1.4606 of \$100 of assessment;
- Subunit 4 – Saint-Joseph LSD stays at \$0.9164 of \$100 of assessment;
- Subunit 5 – Edmundston – Industrial Canada Road at \$1.8512 per \$100 of assessment;

The council orders and directs that the mandate be levied by the Minister of Local Government on the assessment of real property taxable under the *Assessment Act* and located in the Edmundston local government territory.

Seconded by councillor Denise Landry-Nadeau
Carried

WATER AND WASTEWATER DISPOSAL SERVICES OPERATING FUND

2025 -116 Councillor Eric Desjardins moved that the Edmundston Municipal Council decides that, pursuant to Section 117(4) of the *Local Governance Act*, the total budget for the water and wastewater disposal services operating budget for the year 2026 for the Edmundston entity includes revenues of \$7,401,406 and expenses of \$7,401,406, and that \$810 remains the annual base rate (without meter) for the entire territory.

Seconded by councillor Eric McGuire
Carried

GENERATION FACILITY OPERATING FUND

2025 -117 Councillor Karen Power moved that the Edmundston City Council resolves that,

qu'en vertu du paragraphe 117(4) de la *Loi sur la gouvernance locale*, que le budget total du fonds de fonctionnement de production d'électricité pour l'année 2026 comprenne des revenus de 43 515 045 \$ et des dépenses de 43 515 045 \$.

Appuyée de conseillère Diane Bélanger-Nadeau

1 abstention
Adoptée

Monsieur le maire lève l'embargo sur un communiqué.

PLANS D'INVESTISSEMENTS 2026

Monsieur Marco Daigle, directeur général adjoint et trésorier présente les plans d'investissements recommandés et les résolutions suivantes sont apportées.

FONDS GÉNÉRAL POUR IMMOBILISATIONS

2025 -118 Conseiller Eric Desjardins propose que le plan d'investissements 2026 ainsi que les projections décennales du Fonds général pour immobilisations soient adoptés tels qu'ils ont été présentés

Appuyé de conseillère Denise Landry-Nadeau

Adoptée

DEMANDE D'AUTORISATION D'EMPRUNT

2025 -119 Conseillère Diane Bélanger-Nadeau propose que la municipalité d'Edmundston demande à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités l'autorisation d'emprunter une somme maximale de 2 545 000 \$ servant aux fins suivantes :

Service	Durée	Montant
Services d'administration générale	5 ans	214 000 \$
Service de protection	5 ans	97 000 \$
Services récréatifs et culturels	5 ans	77 000 \$
Services récréatifs et culturels	10 ans	204 000 \$
Services récréatifs et culturels	15 ans	173 000 \$
Services relatifs aux transports	10 ans	1 780 000 \$
Total		2 545 000 \$

Appuyée de conseillère Karen Power
Adoptée

DEMANDE D'EMPRUNT PROVISOIRE

POUR LE FONDS AFFECTÉS AU RENOUVELLEMENT DES IMMOBILISATIONS (FRI)

2025 -120 Conseillère Sylvie St-Onge-Morneau propose que la municipalité d'Edmundston demande à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités l'autorisation d'emprunter provisoirement une somme

pursuant to Section 117(4) of the *Local Governance Act*, the total budget of the generation facility operating fund for the year 2026 shall include revenues of \$43,515,045 and expenses of \$43,515,045.

Seconded by councillor Diane Bélanger-Nadeau

1 abstention
Carried

Mr. Mayor lifted the embargo on a press release.

2026 INVESTMENT PLANS

Mr. Marco Daigle, Assistant CAO and Treasurer, presented the recommended investment plans, and the following resolutions were brought.

GENERAL CAPITAL FUND

2025 -118 Councillor Eric Desjardins moved that the 2026 investment plan and the ten-year projections for the general capital fund be adopted as presented.

Seconded by councillor Denise Landry-Nadeau

Carried

LOAN AUTHORIZATION REQUEST

2025 -119 Councillor Diane Bélanger-Nadeau moved that the Municipality of Edmundston submits to the Municipal Capital Borrowing Board an application for authorization to borrow money in an amount not to exceed \$2,545,000 for the following purposes:

Service	Term	Amount
General Government Services	5 years	\$214,000
Protective Services	5 years	\$97,000
Recreation and Cultural Services	5 years	\$77,000
Recreation and Cultural Services	10 years	\$204,000
Recreation and Cultural Services	15 years	\$173,000
Transportation Services	10 years	\$1,780,000
Total		\$2,545,000

Seconded by councillor Karen Power
Carried

TEMPORARY LOAN REQUEST

FOR THE CAPITAL RENEWAL FUNDING PROGRAM (CRF)

2025 -120 Councillor Sylvie St-Onge-Morneau moved that the municipality of Edmundston submits to the Municipal Capital Borrowing Board an application for authorization to temporarily borrow an amount not to

maximale de 1 380 000 \$ servant aux fins suivantes :

Service	Durée	Montant
Services relatifs aux transports	3 ans	610 000 \$
Amélioration réseau – eau	3 ans	235 000 \$
Amélioration réseau – égouts	3 ans	535 000 \$
Total		1 380 000 \$

Appuyée de conseillère Karen Power
Adoptée

FONDS POUR IMMOBILISATIONS DES SERVICES D'APPROVISIONNEMENT EN EAU ET D'ÉVACUATION DES EAUX USÉES – EDMUNDSTON

2025 -121 Conseiller Eric McGuire propose que le plan d'investissements 2026 ainsi que les projections décennales du Fonds pour immobilisations des services d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées (eau et égouts) – Edmundston soient adoptés tels qu'ils ont été présentés.

Appuyé de conseiller Aldéo Nadeau
Adoptée

DEMANDE D'AUTORISATION D'EMPRUNT

2025 -122 Conseiller Eric Desjardins propose que la municipalité d'Edmundston demande à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités l'autorisation d'emprunter une somme maximale de 180 000 \$ servant aux fins suivantes :

Service	Durée	Montant
Amélioration réseau – eau	5 ans	65 000 \$
Amélioration réseau – égouts	5 ans	50 000 \$
Amélioration réseau – égouts	10 ans	65 000 \$
Total		180 000 \$

Appuyé de conseillère Denise Landry-Nadeau
Adoptée

FONDS POUR IMMOBILISATIONS DE PRODUCTION D'ÉLECTRICITÉ

2025 -123 Conseillère Karen Power propose que le plan d'investissements 2026 ainsi que les projections décennales du Fonds pour immobilisation de production d'électricité soient adoptés tels qu'ils ont été présentés.

Appuyée de conseiller Aldéo Nadeau
1 abstention
Adoptée

exceed of \$1,380,000 for the following purposes:

Service	Term	Amount
Transportation Services	3 years	\$610,000
Network Improvement – Water	3 years	\$235,000
Network Improvement – Wastewater	3 years	\$535 000
Total		\$1,380,000

Seconded by councillor Karen Power
Carried

WATER AND WASTEWATER DISPOSAL SERVICES CAPITAL FUND – EDMUNDSTON

2025 -121 Councillor Eric McGuire moved that the 2026 investment plan and the ten-year projections for the Edmundston water and wastewater disposal services capital fund be adopted as presented.

Seconded by councillor Aldéo Nadeau
Carried

LOAN AUTHORIZATION REQUEST

2024 -122 Councillor Eric Desjardins moved that the municipality of Edmundston requests authorization from the Municipal Capital Borrowing Board to borrow a maximum of \$180,000 for the following purposes:

Service	Term	Amount
Network Improvement – Water	5 years	\$65,000
Network Improvement – Wastewater	5 years	\$50,000
Network Improvement – Wastewater	10 years	\$65,000
Total		\$180,000

Seconded by councillor Denise Landry-Nadeau
Carried

GENERATION FACILITY CAPITAL FUND

2025 -123 Councillor Karen Power moved that the 2026 investment plan and the ten-year projections for the generation facility capital fund be adopted as presented.

Seconded by councillor Aldéo Nadeau
1 abstention
Carried

DEMANDE D'AUTORISATION D'EMPRUNT

2025 -124 Conseiller Aldéo Nadeau propose que la municipalité d'Edmundston demande à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités l'autorisation d'emprunter une somme maximale de 200 000 \$ servant aux fins suivantes :

Service	Durée	Montant
Distribution – amélioration réseau	5 ans	70 000 \$
Distribution – amélioration réseau	10 ans	130 000 \$
Total		200 000 \$

Appuyé de conseillère Denise Landry-Nadeau

1 abstention
Adoptée

Monsieur le maire lève l'embargo sur un communiqué.

INFORMATION GÉNÉRALE

- Prochaine réunion publique ordinaire : le mardi 16 décembre 2025, à 19 h, en la salle Saint-Jean de l'hôtel de ville.

PÉRIODE DE QUESTIONS

Des commentaires et questions sont apportés concernant :

- Le rattrapage du taux d'imposition pour le DSL de Saint-Jacques
- L'agrandissement du territoire de service de la Force policière
- Le gel du gouvernement provincial sur les évaluations foncières

LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE OU AJOURNEMENT

Conseiller Eric McGuire propose la levée de l'assemblée à 20 h.



Eric Marquis
Maire / Mayor

LOAN AUTHORIZATION REQUEST

2025 -124 Councillor Aldéo Nadeau moved that the Municipality of Edmundston submits to the Municipal Capital Borrowing Board an application for authorization to borrow money in an amount not to exceed \$200,000 for the following purposes:

Service	Term	Amount
Distribution – Network Improvement	5 years	\$70,000
Distribution – Network Improvement	10 years	\$130,000
Total		\$200,000

Seconded by councillor Denise Landry-Nadeau

1 abstention
Carried

Mr. Mayor lifted the embargo on a press release.

GENERAL INFORMATION

- Next regular open meeting: Tuesday, December 16, 2025, at 7 p.m., in Saint-Jean room of city hall.

QUESTION PERIOD

Questions and comments were brought concerning:

- Tax rate adjustment for the Saint-Jacques LSD
- Expansion of the police force's service area
- Provincial government freeze on property assessments

ADJOURNEMENT

Adjournment moved by councillor Eric McGuire at 8:00 p.m.



Chantal Dubé
Greffière municipale adjointe / Assistant City Clerk

